

Allgemeine Geschäftsbedingungen für wiederaufladbare PayLife Maestro Traveller Wertkarten Fassung August 2021

Gegenüberstellung Allgemeine Geschäftsbedingungen für wiederaufladbare PayLife Maestro Traveller Wertkarten in der zuletzt mit Ihnen vereinbarten Fassung mit der Fassung August 2021. Die folgenden Klauseln sind geändert; alle übrigen Klauseln sind in beiden Fassungen gleich.

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für wiederaufladbare PayLife Maestro Traveller Wertkarten sind aus Gründen der leichteren Lesbarkeit nicht geschlechterspezifisch formuliert und gelten in gleicher Weise für alle Geschlechter.

Fassung September 2019, Stand März 2020	Fassung <del>September 2019, Stand März 2020</del> August 2021
<p><b>§ 12. Sperre der Karte:</b> 12.1. Der KI ist jederzeit berechtigt, die Sperre seiner Karte zu verlangen. In den Fällen des § 11.3 ist der KI verpflichtet, die Sperre seiner Karte zu verlangen. Dafür stellt die Bank die international erreichbare Sperrnotrufnummer +43 (0)5 99 06-4500, die an 7 Tagen pro Woche, 24 Stunden pro Tag erreichbar ist, zur Verfügung. Die Bank ist verpflichtet, in beiden Fällen die Karte zu sperren.</p>	<p><b>§ 12. Sperre der Karte:</b> 12.1. Der KI ist jederzeit berechtigt, die Sperre seiner Karte zu verlangen. In den Fällen des § 11.3 ist der KI verpflichtet, die Sperre seiner Karte zu verlangen. Dafür stellt die Bank die international erreichbare Sperrnotrufnummer +43 (0)5 99 06-4500, die an 7 Tagen pro Woche, 24 Stunden pro Tag erreichbar ist, zur Verfügung. Die Bank ist verpflichtet, in beiden Fällen die Karte <b>sofort</b> zu sperren.</p>
<p><b>§ 13. Entgelte:</b> 13.2. Für die Inanspruchnahme von Bargeldauszahlungen wird ein Entgelt verrechnet, dessen Höhe im mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregelt ist. Kartenumsätze in Euro außerhalb der Staaten der Euro-Zone sowie Kartenumsätze in einer Nicht-Euro-Währung (§ 14) berechtigen die Bank, ein ebenfalls im mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregeltes Manipulationsentgelt in Rechnung zu stellen.</p>	<p><b>§ 13. Entgelte:</b> 13.2. Für die Inanspruchnahme von Bargeldauszahlungen wird ein Entgelt verrechnet, dessen Höhe im mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregelt ist. Kartenumsätze in Euro außerhalb der Staaten der <b>EWR Euro</b>-Zone sowie Kartenumsätze in einer Nicht-Euro-Währung (§ 14) berechtigen die Bank, ein ebenfalls im mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregeltes Manipulationsentgelt in Rechnung zu stellen.</p>
<p><b>§ 14 Fremdwährung:</b> Die Verrechnung der mit der Wertkarte durchgeführten Transaktionen durch die Bank erfolgt in Euro. Kartenumsätze in Euro außerhalb der Staaten der Euro-Zone sowie Kartenumsätze in einer Nicht-Euro-Währung berechtigen die Bank, das in dem mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregelte Manipulationsentgelt in Rechnung zu stellen. Erteilt der KI einen Auftrag in einer anderen Währung als Euro, wird sein Konto in Euro belastet. Zur Umrechnung der auf eine Fremdwährung lautenden Umsätze zieht die Bank als Referenzwechsellkurs den für die jeweilige Währung von Mastercard auf Basis verschiedener Großhandelskurse (herangezogen aus unabhängigen internationalen Quellen wie z.B. Bloomberg, Reuters) oder staatlich festgelegter Kurse gebildeten Wechselkurs heran.</p> <p>Dieser Referenzwechsellkurs ist auf <a href="http://www.mastercard.com/global/currencyconversion/">www.mastercard.com/global/currencyconversion/</a> abrufbar. Sollte kein Mastercard Kurs verfügbar sein, ist der Referenzwechsellkurs der von OANDA Corporation für die jeweilige Währung zur Verfügung gestellte (auf <a href="http://www.paylife.at">www.paylife.at</a> veröffentlichte) Umrechnungskurs. Der dem KI in Rechnung gestellte Wechselkurs besteht aus dem Referenzwechsellkurs zuzüglich der Verkaufsabschlüsse.</p> <p>Diese betragen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 % für EWR-Währungen, Schweizer Franken (CHF), US-Dollar (USD), Australische Dollar (AUD), Kanadische Dollar (CAD);</li> <li>• 1,5 % für alle anderen Währungen.</li> </ul> <p>Der dem KI in Rechnung gestellte Wechselkurs wird von der Bank auf der Website <a href="http://www.paylife.at">www.paylife.at</a> veröffentlicht.</p> <p>Der Stichtag für die Umrechnung ist der Tag, an welchem der Fremdwährungsumsatz vom jeweiligen Vertragsunternehmen bei der Bank eingereicht wird (in der Transaktionsdatenübersicht ist das der in der Spalte „Datum“ aufscheinende Tag). Fällt dieser Tag auf einen Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag, so gilt die Forderung als am darauffolgenden Bankwerktag eingelangt. Gleiches gilt, wenn die Forderung zwar an einem Werktag bei der Bank einlangt, dies aber nach Geschäftsschluss (18:00 Uhr) erfolgt. Die Transaktionsdatenübersicht (vgl. § 9) enthält Fremdwährungsumsatz, den zur Anwendung gebrachten Wechselkurs sowie den Stichtag der Umrechnung. Auf der Website</p>	<p><b>§ 14 Fremdwährung und Manipulationsentgelt:</b> Die Verrechnung der mit der Wertkarte durchgeführten Transaktionen durch die Bank erfolgt in Euro. Kartenumsätze in Euro außerhalb der Staaten der <b>EWR Euro</b>-Zone sowie Kartenumsätze in einer Nicht-Euro-Währung berechtigen die Bank, das in dem mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregelte Manipulationsentgelt in Rechnung zu stellen. Erteilt der KI einen Auftrag in einer anderen Währung als Euro, wird sein Konto in Euro belastet. Zur Umrechnung der auf eine Fremdwährung lautenden Umsätze zieht die Bank als Referenzwechsellkurs den für die jeweilige Währung von Mastercard <b>International Incorporated (2000 Purchase Street, Purchase, NY 10577 USA)</b> auf Basis verschiedener Großhandelskurse <b>für den internationalen Devisenmarkt</b> (herangezogen aus unabhängigen internationalen Quellen wie z.B. Bloomberg, Reuters) oder (<b>vorrangig</b>) auf Basis staatlich festgelegter Kurse gebildeten Wechselkurs heran.</p> <p>Dieser Referenzwechsellkurs ist auf <a href="http://www.mastercard.com/global/currencyconversion/">www.mastercard.com/global/currencyconversion/</a> abrufbar. <del>Sollte kein Mastercard Kurs verfügbar sein, ist der Referenzwechsellkurs der von OANDA Corporation für die jeweilige Währung zur Verfügung gestellte (auf <a href="http://www.paylife.at">www.paylife.at</a> veröffentlichte) Umrechnungskurs.</del></p> <p>Der dem KI in Rechnung gestellte Wechselkurs besteht aus dem Referenzwechsellkurs zuzüglich der Verkaufsabschlüsse.</p> <p>Diese betragen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 % für EWR-Währungen, Schweizer Franken (CHF), US-Dollar (USD), Australische Dollar (AUD), Kanadische Dollar (CAD);</li> <li>• 1,5 % für alle anderen Währungen.</li> </ul> <p>Der dem KI in Rechnung gestellte <b>sich aus Referenzwechsellkurs und Verkaufsabschlag ergebende</b> Wechselkurs wird von der Bank auf der Website <a href="http://www.paylife.at">www.paylife.at</a> <a href="http://currency.paylife.at">currency.paylife.at</a> veröffentlicht. <b>Für Landeswährungen von Mitgliedstaaten des EWR, die nicht der Euro sind, findet sich dort auch eine Darstellung der gesamten Währungsumrechnungsentgelte im Sinne von Artikel 2 Nummer 9 EU-Überweisungs-VO (EG) Nr 924/2009 als prozentualer Aufschlag auf die letzten verfügbaren Euro-Referenzwechsellkurse der Europäischen Zentralbank.</b></p> <p><del>Der Stichtag für die Umrechnung ist der Tag, an welchem der Fremdwährungsumsatz vom jeweiligen Vertragsunternehmen bei der Bank eingereicht wird (in der Transaktionsdatenübersicht ist</del></p>

<p>www.paylife.at kann der KI den Wechselkurs für den Stichtag der Umrechnung abrufen und so die Richtigkeit der Abrechnung überprüfen.</p>	<p>das der in der Spalte „Datum“ aufscheinende Tag). Fällt dieser Tag auf einen Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag, so gilt die Forderung als am darauffolgenden Bankwerktag eingelangt. Gleiches gilt, wenn die Forderung zwar an einem Werktag bei der Bank einlangt, dies aber nach Geschäftsschluss (18:00 Uhr) erfolgt.</p> <p>Für die Umrechnung wird der Referenzwechselkurs verwendet, der von Mastercard International Incorporated am Tag vor der Autorisierung gebildet worden ist, außer der so ermittelte Tag wäre ein Samstag, Sonntag oder anerkannter Feiertag; diesfalls ist der Referenzwechselkurs vom letzten Tag vor der Autorisierung maßgeblich, der weder Samstag, Sonntag noch anerkannter Feiertag war. Der Referenzwechselkurs vom so ermittelten Tag zuzüglich der Verkaufsabschläge ist der am Tag der Autorisierung gültige Kurs.</p> <p>Die Transaktionsdatenübersicht (vgl. § 9) enthält <b>zusätzlich</b> Fremdwährungsumsatz (<b>inklusive Angabe der Währung</b>), den zur Anwendung gebrachten Wechselkurs <b>sowie den Stichtag der Umrechnung, das Datum der Autorisierung sowie die anfallenden Manipulationsentgelte</b>. Auf der Website <a href="http://www.paylife.at">www.paylife.at</a> kann der KI <b>auch den historische Wechselkurse am Stichtag der Umrechnung</b> abrufen und so die Richtigkeit der Abrechnung überprüfen.</p>
<p><b>§ 16 Änderung der Adresse und der E-Mail-Adresse des Karteninhabers:</b></p> <p>[...] Die Bank behält sich bei durch Verschulden des KIs verursachten Zustellproblemen (insbesondere bei Verletzung der Verpflichtung in diesem § 16) die Ermittlung der Adresse des KIs vor (gegen Verrechnung des in dem mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregelten Entgelts). Ein Zustellversuch an einer so ermittelten Adresse lässt die Wirksamkeit der Zustellung an der vom KI selbst zuletzt bekannt gegebenen (Korrespondenz-) Adresse unberührt.</p>	<p><b>§ 16 Änderung der Adresse und der E-Mail-Adresse des Karteninhabers:</b></p> <p>[...] Die Bank behält sich bei durch Verschulden des KIs verursachten Zustellproblemen (insbesondere bei Verletzung der Verpflichtung in diesem § 16) die Ermittlung der Adresse des KIs vor (gegen Verrechnung des in dem mit dem KI vereinbarten Preisblatt für PayLife Prepaid Karten geregelten <b>Kostenbeitrags Entgelts</b>). Ein Zustellversuch an einer so ermittelten Adresse lässt die Wirksamkeit der Zustellung an der vom KI selbst zuletzt bekannt gegebenen (Korrespondenz-) Adresse unberührt.</p>